



AMERICAN  
UNIVERSITY  
OF BEIRUT



The Center for Arab  
& Middle Eastern Studies  
مركز الدراسات العربية ودراسات  
الشرق الأوسط

The Mohammad Atallah  
Chair for Ethics  
كرسي محمد عطا الله للأخلاق

Portal for Social Impact of Scientific  
Research in/on the Arab World (Athar)  
البوابة الإلكترونية حول الأثر الاجتماعي  
للبحث العلمي حول/من العالم العربي (أثر)

CORDIALLY INVITE YOU TO THE NINTH SYMPOSIUM  
IN THE SERIES

## RETROSPECTIVES OF ARAB ACADEMICS/ INTELLECTUALS

(IN-PERSON AND ONLINE)

يدعوكم لحضور الندوة التاسعة من سلسلة

## مسارات الأكاديميين/المثقفين البارزين العرب

(حضورياً و أونلاين)

## TWO REPERTOIRES OF EVIL

YASSIN AL-HAJJ SALEH  
WRITER & RESEARCHER

## صورتان للشر ياسين الحاج صالح كاتب وباحث

يرتكب الأفراد شروراً كثيرة، يعتون على غيرهم، يسرقون، يكذبون ويضللون، لكنها تبقى شروراً فردية، صغيرة، محدودة الأثر. لكن هناك شرور كبيرة، شرور الجماعات، الأنثوات الجمعية الكبيرة، تمارس باسم الأمة أو الحضارة أو الله أو التاريخ أو الحرية. هذه شرور أكبر بكثير بقدر ما إنها تعتبر الخير كله في عين ممارسيها. أكبر الشرور في التاريخ ارتكبتها أحياناً في عين أنفسهم. وبخاصة حين يفرضون تصورهم للخير بالقوة على الجميع. يلزم التفريق بين مشكلات تنبع من محتوى الدعوات والعقائد الدينية والدينية، وبين مشكلات تنبع من حظر مساعلتها والجدال بشأنها. فرض العقائد شر، وهو يفاقم مشكلاتها الذاتية المتصلة بتعاليمها. الإسلامية المعاصرة والشيعوية في القرن العشرين، والرأسمالية اليوم أمثلة على ذلك. إطار التفكير في الشرور الكبيرة ومعالجتها عالمي، وهي يقضي مبدأ للمسؤولية العالمية بتعيين بلورته من قبل المعنيين بعالم تعددي عادل.

### DISCUSSANTS

YAASER AL ZAIAT, Writer & Linguist

ELIZABETH SUZANNE KASSAB, Doha Institute for Graduate Studies

### مناقشة

ياسر الزيات، كاتب و لغوي

إليزابيث سوزان كساب، معهد الدوحة للدراسات العليا

### MODERATED BY

SARI HANAFI, American University of Beirut

### يدير الندوة

ساري حنفي، الجامعة الأميركية في بيروت

THURSDAY, APRIL 27, 2023 | 5:00–8:00 PM BEIRUT TIME (GMT+3)

IFI CONFERENCE ROOM, 4TH FLOOR

Open to the public in-person or via zoom

TALKS WILL BE IN ARABIC

مفتوحة للجمهور حضورياً أو عبر زوم

المداخلات بالعربية

## سير ذاتية

**ياسين الحاج صالح** ياسين الحاج صالح هو كاتب وناقد وباحث ومترجم سوري معارض، وسجين سياسي سابق. ألف العديد من الكتب عن سورية، عن السجن، عن الإسلام المعاصر، عن الثقافة وعن السياسة. ولد في مدينة الرقة عام ١٩٦١، ودخل كلية الطب في جامعة حلب ولكنه اعتقل عام ١٩٨٠ لأسباب سياسية و قضى في السجن سنين عديدة. قد غادر الأراضي السورية في ٢٠١٣ يقيم حالياً في برلين. حائز على جائزة برنس كلاوس من هولندا ٢٠١٢، وجائزة عمر أورتيلان من مؤسسة الخبر الجزائرية ٢٠١٦، وجائزة تخولسكي من ناجي القلم السويدي ٢٠١٧. هو من مؤسسي مجموعة الجمهورية وموقع الجمهورية ومجلة الجمهورية الإلكترونية ومن كتابها المدامونين:

Aljumhuriya.net

من مؤلفاته:

بالخلاص، يا شباب! ١٦ عاماً في السجن السورية (دار الساقي ٢٠١٢)

الثورة المستحيلة: الثورة، الحرب الأهلية، والحرب العامة في سورية (المؤسسة العربية للدراسات والنشر ٢٠١٧)

أساطير الآخريين: نقد الإسلام المعاصر ونقد نقده (دار الساقي ٢٠١٧)

الثقافة كسياسة: المثقفون ومسؤولياتهم الاجتماعية في زمن الغيلان (المؤسسة العربية للدراسات والنشر ٢٠١٦)

أي إسلام؟ وأي علمانية؟ (معهد العالم للدراسات ٢٠١٧)

الفضيع وتمثيله (مؤسسة دار الجديد ٢٠٢١)



**ياسر الزيات** درس ياسر الزيات العلوم الشرعية في دمشق، وعلم الاجتماع والأنثروبولوجيا في الجامعة الأميركية في بيروت. ساهم في أعمال الترجمة والتدوين المرافقة للانتفاضة السورية، وساعد على إنشاء عدة مدونات ومنصات شخصية لكتاب جدد ومخضرمين. ساهم في مجموعة طلاب من أجل سوريا حرة ورابطة المدونين السوريين عام ٢٠١١، وشارك في تأسيس موقع الجمهورية عام ٢٠١٢، كما أسس فريق دوكتريبل للخدمات اللغوية عام ٢٠١٦. تركز اهتماماته على علم الاجتماع الافتراضي والتأثيرات اللغوية والسياسية لتكنولوجيا التواصل، بالإضافة لفلسفة الدين وعلم الكلام الجديد والنظرية الاجتماعية. من مقالاته المنشورة: «الرحمن الرحيم: دفاع عن العالم»، الجمهورية، ٢٠٢٢، ومن ترجماته: «مشاعر بنوة قاتلة» لمارسيل بروس، ٢٠٢١، كما ترجم إلى الإنكليزية عدة مقالات لياسين الحاج صالح، منها «القضية السورية واليسار الأنتي-إمبريالي» و«الحب والتعذيب والاعتصام.. والإبادة» و«الطريق القائم لسياسة الأقليات».



**إليزابيث سوزان كساب** درست إليزابيث سوزان كساب الفلسفة في الجامعة الأميركية في بيروت وفي جامعة فريبور في سويسرا. كانت أستاذة زائرة في عدد من الجامعات اللبنانية والأميركية والألمانية، منها في ييل، وكلمبيا، وبرون، ويون. و شغلت منصب باحثة زائرة في العديد من ال جامعات والكليات والمعاهد والمراكز في أوروبا وأمريكا قبل أن تلتحق بمعهد الدوحة للدراسات العليا في سنة ٢٠١٦ كأستاذة وباحثة في الفلسفة والفكر العربي الحديث والمعاصر. تتمحور اهتماماتها البحثية حول فلسفة الثقافة ببعديها الغربي وما بعد الكولونيالي، مع اهتمام خاص بالفكر العربي الحديث والفلسفة العربية المعاصرة. من مؤلفاتها:

Contemporary Arab Thought: Cultural Critique in Comparative Perspective. Columbia University Press, ٢٠١٠.

الترجمة العربية: الفكر العربي المعاصر: دراسة في النقد الثقافي المقارن، الصادر عن مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت ٢٠١٢.

Enlightenment on the Eve of Revolution: Egyptian and Syrian Debates. Columbia University Press, ٢٠١٩.

الترجمة العربية: تنوير عشية الثورة: النقاشات المصرية والسورية، المركز العربي للأبحاث ودراسة السياسات، ٢٠٢٠.

٣٠ (٤), ٢٠١٥. With Sari Hanafi, eds., Arab Uprisings. A special issue of International Sociology



For more information about our series, visit our page- including the YouTube videos of previous sessions

لمزيد من المعلومات حول سلسلتنا، زوروا صفحتنا- بما فيها بوتيويات الجلسات السابقة